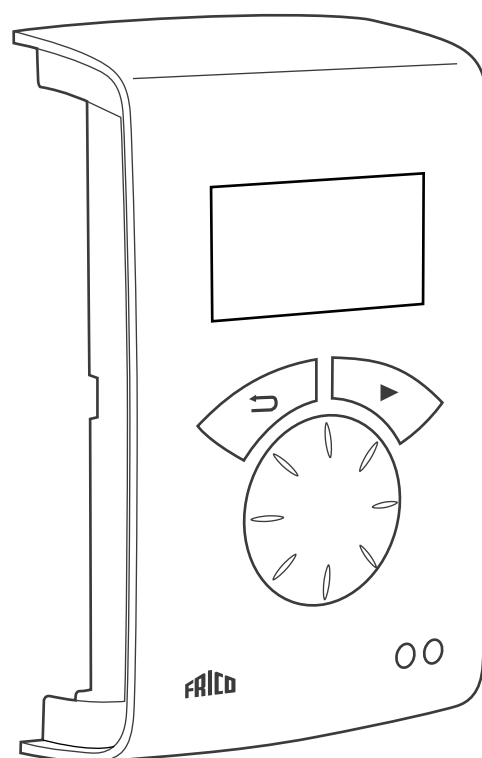


Original instructions
SIRe Advanced
Quick guide

SIRe AA
SIRe FA



SE ... 18

GB ... 25

DE ... 32

FR ... 39

ES ... 46

IT ... 53

NL ... 60

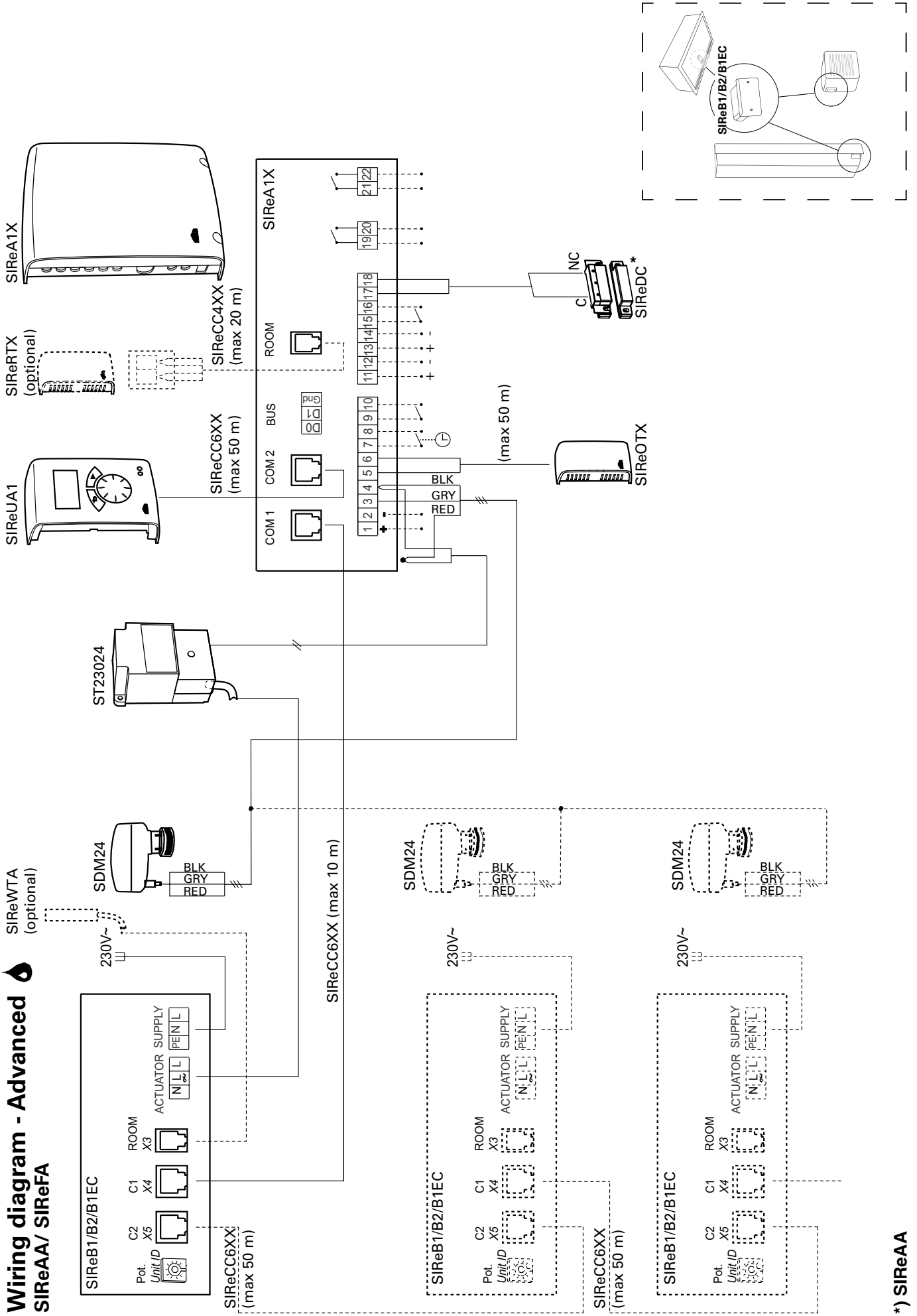
NO ... 67

PL ... 74

RU ... 81

FI ... 89

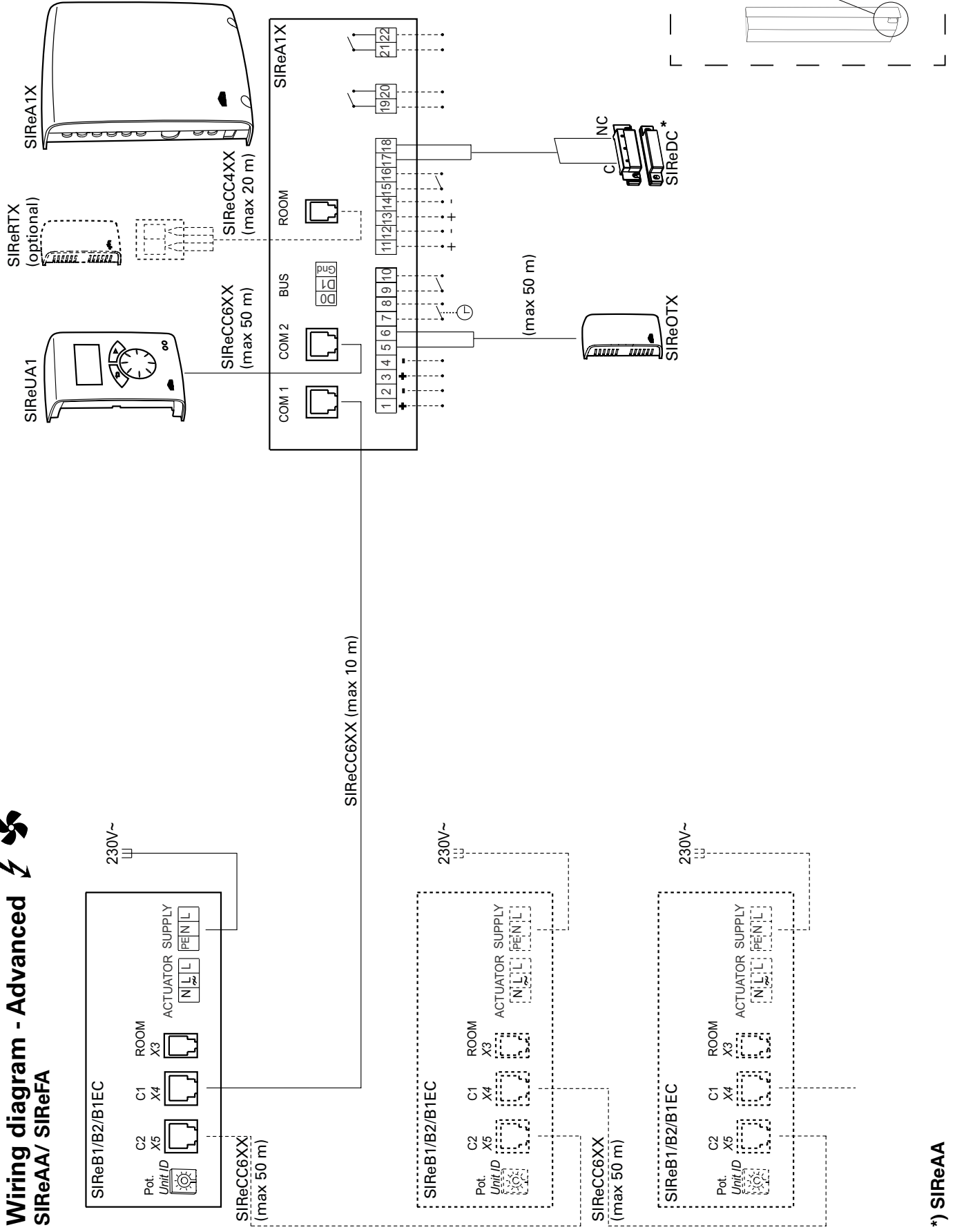
Wiring diagram - Advanced
SIReAA/ SIReFA



*) SIReAA

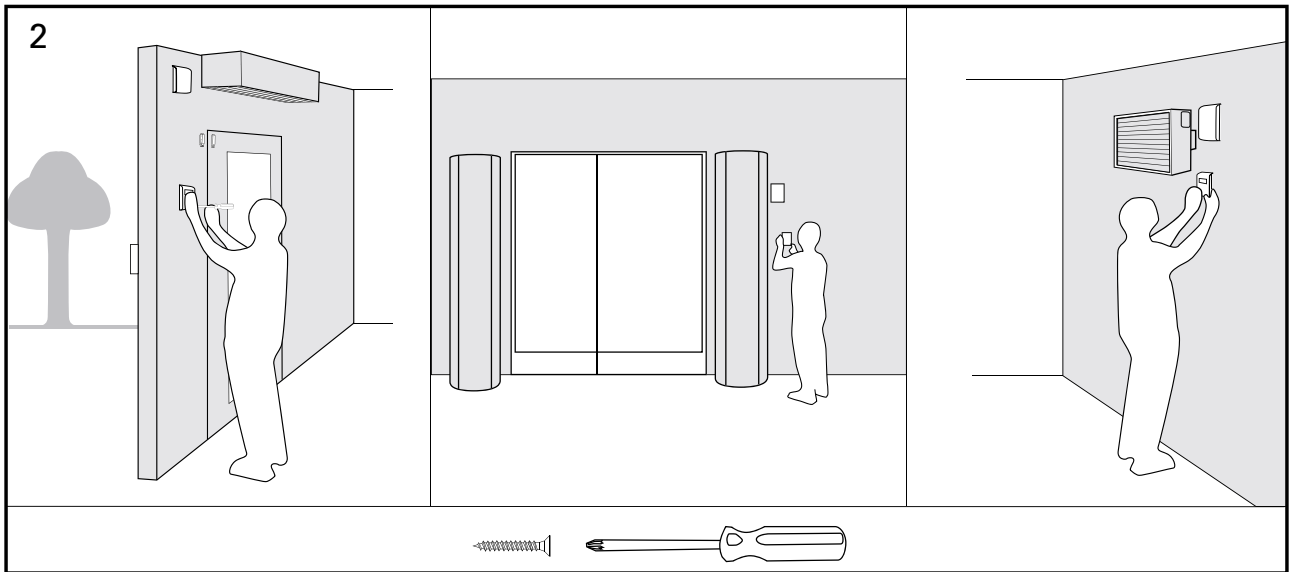
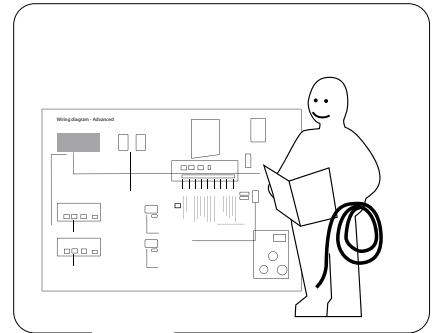
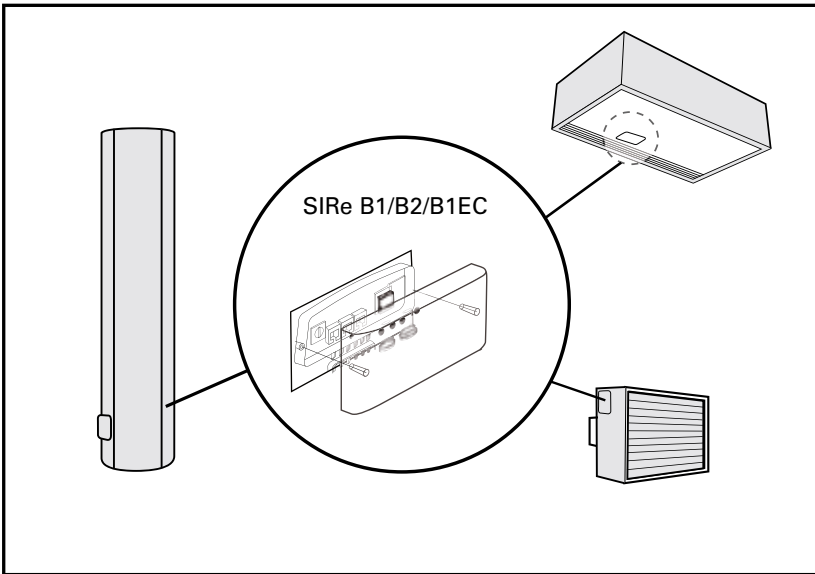
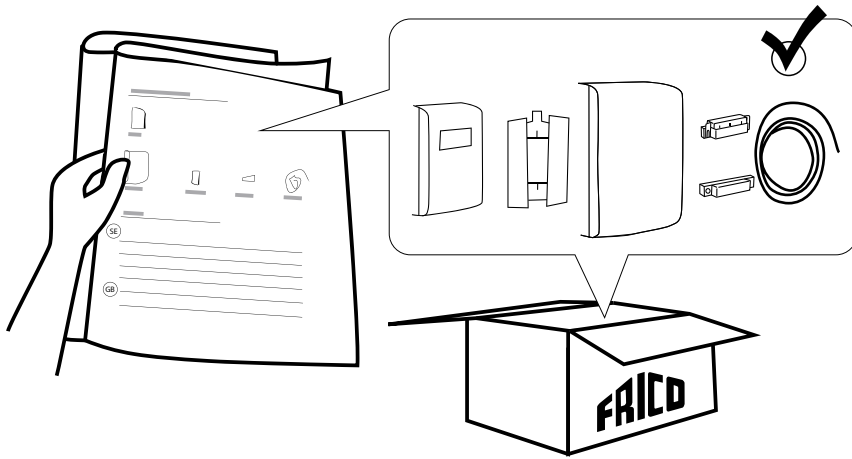
Wiring diagram - Advanced

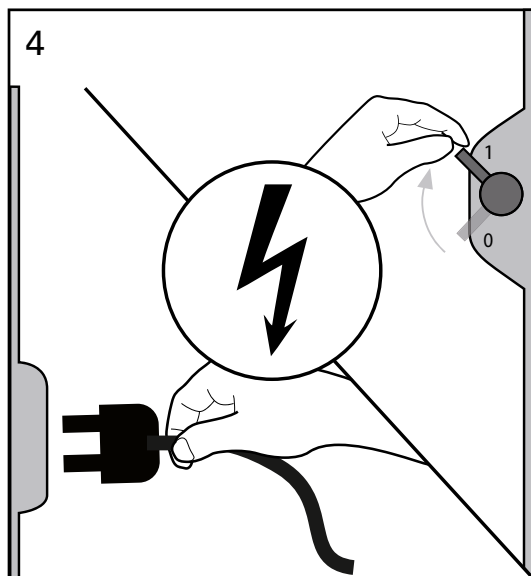
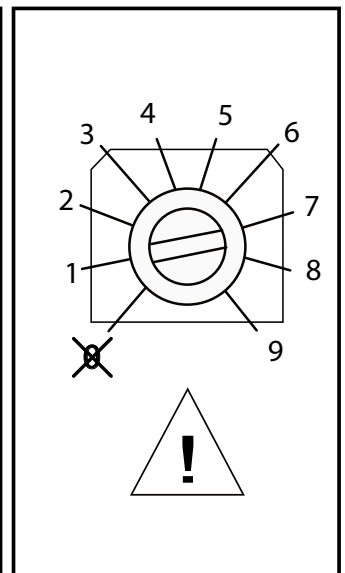
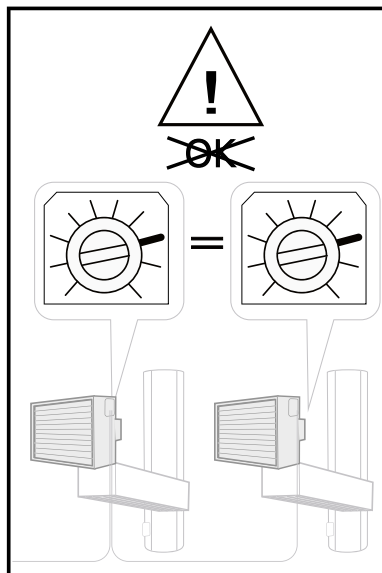
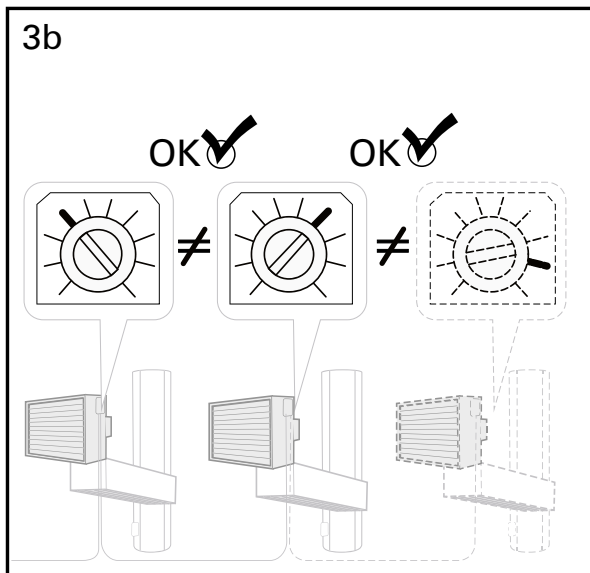
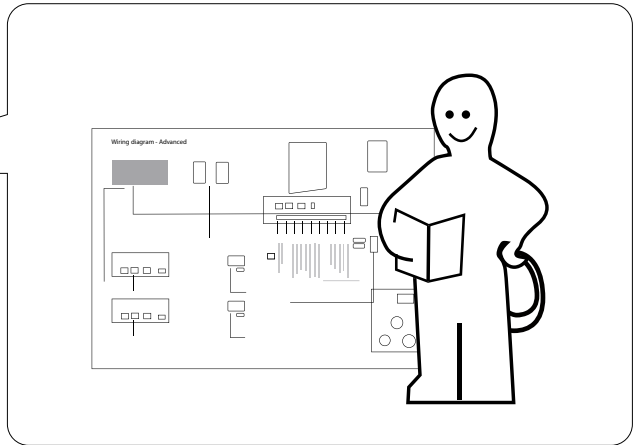
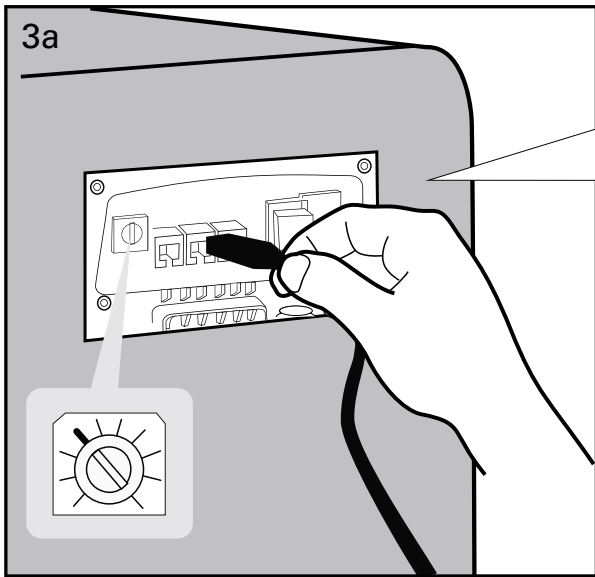
SIReAA/ SIReFA

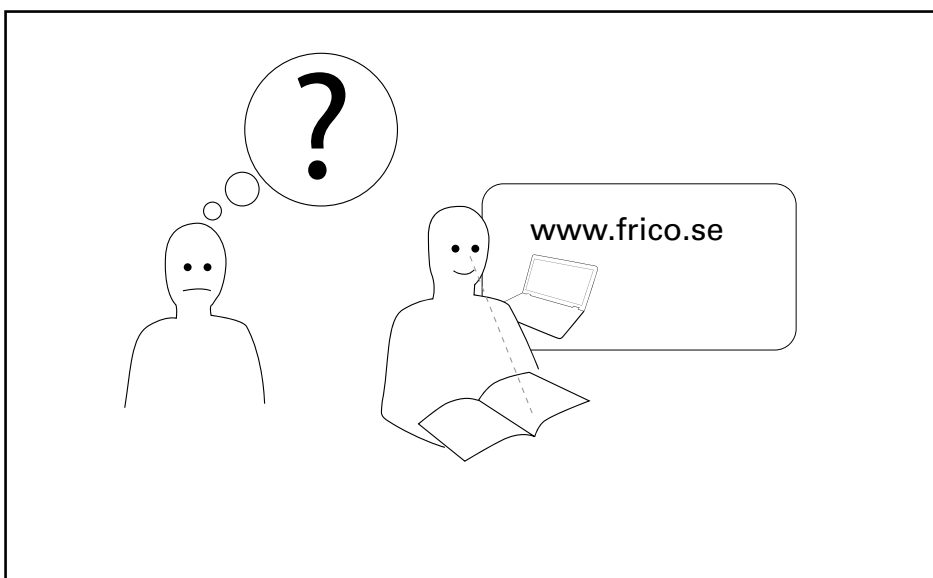
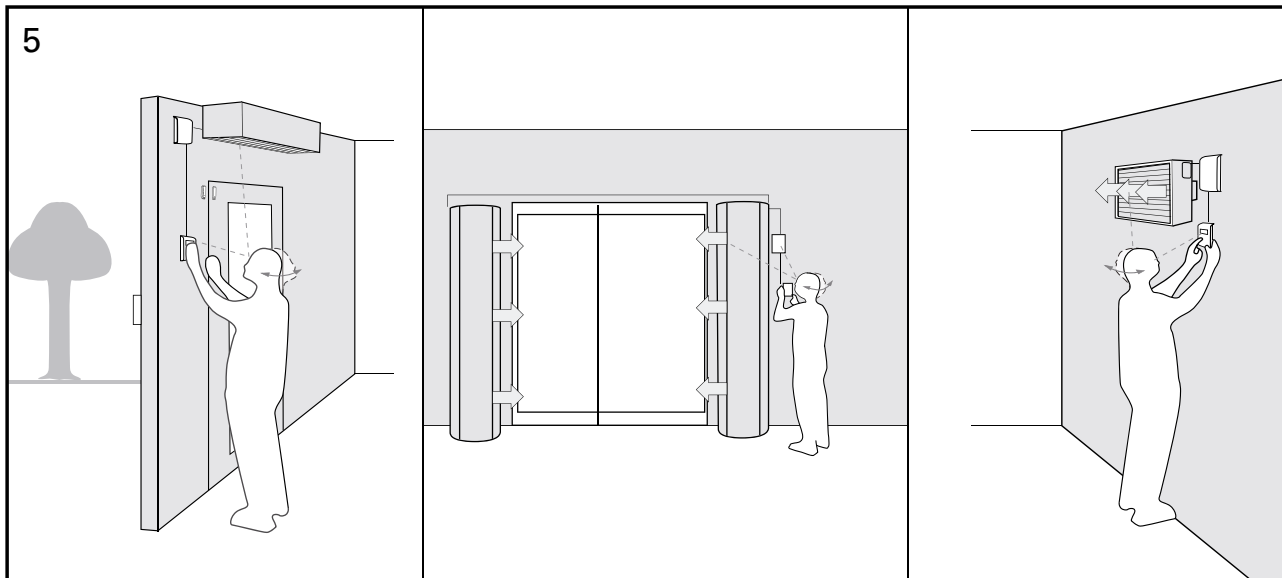


*) SIReAA

1

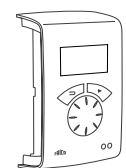




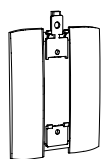


| UA1Y | UA1Z |
|------------|------------|
| Svenska | Polski |
| Norsk | Русский |
| English | English |
| Deutsch | Čeština |
| Français | Slovenčina |
| Italiano | Türkçe |
| Español | Português |
| Nederlands | Română |
| Suomi | Magyar |
| Dansk | Українська |

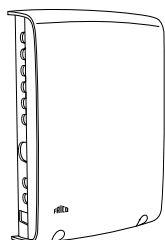
SIReAA SIReFA



+



SIReUA1



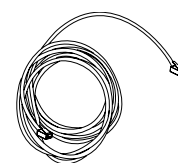
SIReA1X



SIReOTX



SIReDC
(SIReAA)



SIReCC

SE

Beståndsdelar

| Typ | Beskrivning | HxBxD [mm] | L [m] |
|-----------|--|---------------|----------|
| SIReUA1 | Kontrollenhet, med inbyggd rumssensor, Dostäckerlock | 120x70x35 | |
| SIReA1X | Styrkort HUB Advanced | 202x139x50 | |
| SIReOTX | Utetemperaturgivare | 70x33x23 | 10 |
| SIReDC | Magnetisk dörrkontakt | | |
| SIReCC603 | Modularkabel RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Modularkabel RJ12 (6/6) | | 5 |

GB

Constituent parts

| Type | Description | HxWxD [mm] | L [m] |
|-----------|--|---------------|----------|
| SIReUA1 | Control unit, with internal room sensor, Wall unit cover | 120x70x35 | |
| SIReA1X | PC Board HUB Advanced | 202x139x50 | |
| SIReOTX | Outdoor temperature sensor | 70x33x23 | 10 |
| SIReDC | Magnetic door contact | | |
| SIReCC603 | Modular cable RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Modular cable RJ12 (6/6) | | 5 |

DE

Bestandteile

| Typ | Beschreibung | HxBxT [mm] | L [m] |
|-----------|---|---------------|----------|
| SIReUA1 | Kontrolleinheit, mit Innenraumfühler, Wandgerät-Abdeckung | 120x70x35 | |
| SIReA1X | PC Board Hub Erweitert | 202x139x50 | |
| SIReOTX | Außentemperatursensor | 70x33x23 | 10 |
| SIReDC | Magnetischer Türkontakt | | |
| SIReCC603 | Modulares Kabel RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Modulares Kabel RJ12 (6/6) | | 5 |

FR

Pièces constitutives

| Type | Désignation | HxLxP [mm] | L [m] |
|------------------|--|---------------|----------|
| SIReUA1 | Unité de contrôle, Protection de boîtier mural | 120x70x35 | |
| SIReA1X | Carte électronique HUB Advanced | 202x139x50 | |
| SIReOTX | Sonde de température extérieure | 70x33x23 | 10 |
| SIReDC | Contact de position magnétique | | |
| SIReCC603 | Câble modulaire RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Câble modulaire RJ12 (6/6) | | 5 |

ES

Componentes

| Tipo | Descripción | HxWxD [mm] | L [m] |
|------------------|--|---------------|----------|
| SIReUA1 | Unidad de control, Con sensor de ambiente interno, Tapa para unidad de pared | 120x70x35 | |
| SIReA1X | Tarjeta hub pc advanced | 202x139x50 | |
| SIReOTX | Sensor de temperatura exterior | 70x33x23 | 10 |
| SIReDC | Contacto de puerta | | |
| SIReCC603 | Cable modular Rj12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Cable modular Rj12 (6/6) | | 5 |

IT

Componenti

| Tipo | Descrizione | HxLxP [mm] | L [m] |
|------------------|--|---------------|----------|
| SIReUA1 | Unità di controllo, con sensore interno della temperatura ambiente, copertura per unità a parete | 120x70x35 | |
| SIReA1X | HUB scheda PC Advanced | 202x139x50 | |
| SIReOTX | Sensore della temperatura esterna | 70x33x23 | 10 |
| SIReDC | Contatto magnetica per porta | | |
| SIReCC603 | Cavo modulare RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Cavo modulare RJ12 (6/6) | | 5 |

NL

Onderdelen

| Typ | Omschrijving | HxWxD [mm] | L [m] |
|------------------|--|---------------|----------|
| SIReUA1 | Regelunit, met interne kamersensor, kap wandgemonteerde unit | 120x70x35 | |
| SIReA1X | Hub printplaat advanced | 202x139x50 | |
| SIReOTX | Sensor buitentemperatuur | 70x33x23 | 10 |
| SIReDC | Deurcontact | | |
| SIReCC603 | Modulaire kabel Rj12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Modulaire kabel Rj12 (6/6) | | 5 |

NO

Bestanddeler

| Type | Beskrivelse | HxBxD [mm] | L [m] |
|-----------|--|---------------|----------|
| SIReUA1 | Kontrollenhet, med intern romføler, deksel til veggenhet | 120x70x35 | |
| SIReA1X | PC Board HUB Advanced | 202x139x50 | |
| SIReOTX | Utetemperaturføler | 70x33x23 | 10 |
| SIReDC | Dørkontakt | | |
| SIReCC603 | Modulærkabel RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Modulærkabel RJ12 (6/6) | | 5 |

PL

Części składowe

| Typ | Opis | HxWxD [mm] | L [m] |
|-----------|--|---------------|----------|
| SIReUA1 | Sterownik z wewnętrznym czujnikiem temperatury pomieszczenia i pokrywą ścienną | 120x70x35 | |
| SIReA1X | Karta PC HUB Advanced | 202x139x50 | |
| SIReOTX | Zewnętrzny czujnik temperatury | 70x33x23 | 10 |
| SIReDC | Czujnik drzwiowy | | |
| SIReCC603 | Kabel modułowy Rj12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Kabel modułowy Rj12 (6/6) | | 5 |

RU

Комплекующие элементы

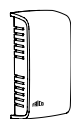
| Модель | Описание | Габариты [мм] | L [м] |
|-----------|---|------------------|----------|
| SIReUA1 | Панель управления, с датчиком комнатной температуры, с накладкой на стену | 120x70x35 | |
| SIReA1X | Управляющая плата системы Профи | 202x139x50 | |
| SIReOTX | Датчик Наружной Температуры | 70x33x23 | 10 |
| SIReDC | Дверной Контакт | | |
| SIReCC603 | Кабель С Разъемами RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Кабель С Разъемами RJ12 (6/6) | | 5 |

FI

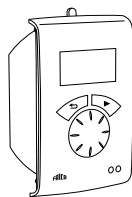
Osat

| Malli | Kuvaus | KxLxS [mm] | P [m] |
|-----------|--|---------------|----------|
| SIReUA1 | Ohjausyksikkö sisäisellä huoneanturilla, pinta-asennus | 120x70x35 | |
| SIReA1X | Piirikortti HUB Advanced | 202x139x50 | |
| SIReOTX | Ulkolämpötila-anturi | 70x33x23 | 10 |
| SIReDC | Ovikosketin | | |
| SIReCC603 | Modulaarikaapeli RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Modulaarikaapeli RJ12 (6/6) | | 5 |

SIRe Advanced



SIReRTX



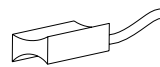
SIReUR



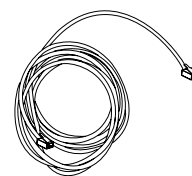
SIReCJ4



SIReCJ6



SIReWTA



SIReCC

SE

Tillval

| Typ | RSK-nr | E-nr | Beskrivning | HxBxD [mm] | L [m] |
|-----------|-----------|-----------|--|---------------|----------|
| SIReRTX | 673 09 22 | 87 510 12 | Extern rumstemperaturgivare | 70x33x23 | 10 |
| SIReUR* | 673 09 21 | 87 510 11 | Kit för infällt montage | 114x70x50 | |
| SIReCJ4 | 673 09 70 | 87 510 33 | Skarvstycke för två st. RJ11 (4/4) | | |
| SIReCJ6 | 673 09 71 | 87 510 34 | Skarvstycke för två st. RJ12 (6/6) | | |
| SIReWTA | 673 09 69 | | Returvattentemperaturgivare RJ11 (4/4) | | 3 |
| SIReCC603 | 673 09 23 | 87 510 13 | Modularkabel RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | 673 09 24 | 87 510 14 | Modularkabel RJ12 (6/6) | | 5 |
| SIReCC610 | 673 09 25 | 87 510 15 | Modularkabel RJ12 (6/6) | | 10 |
| SIReCC615 | 673 09 26 | 87 510 16 | Modularkabel RJ12 (6/6) | | 15 |
| SIReCC640 | 673 18 79 | 87 510 45 | Modularkabel RJ12 (6/6) | | 40 |
| SIReCC403 | 673 09 27 | 87 510 17 | Modularkabel RJ11 (4/4) | | 3 |
| SIReCC405 | 673 09 28 | 87 510 18 | Modularkabel RJ11 (4/4) | | 5 |
| SIReCC410 | 673 09 29 | 87 510 19 | Modularkabel RJ11 (4/4) | | 10 |
| SIReCC415 | 673 09 30 | 87 510 20 | Modularkabel RJ11 (4/4) | | 15 |

*) Se separat manual.

GB

Option

| Type | Description | HxWxD [mm] | L [m] |
|-----------|-------------------------------------|---------------|----------|
| SIReRTX | External room temperature sensor | 70x33x23 | 10 |
| SIReUR* | Kit for recessed installation | 114x70x50 | |
| SIReCJ4 | Joint piece for two pcs. RJ11 (4/4) | | |
| SIReCJ6 | Joint piece for two pcs. RJ12 (6/6) | | |
| SIReWTA | Return water sensor RJ11(4/4) | | 3 |
| SIReCC603 | Modular cable RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Modular cable RJ12 (6/6) | | 5 |
| SIReCC610 | Modular cable RJ12 (6/6) | | 10 |
| SIReCC615 | Modular cable RJ12 (6/6) | | 15 |
| SIReCC640 | Modular cable RJ12 (6/6) | | 40 |
| SIReCC403 | Modular cable RJ11 (4/4) | | 3 |
| SIReCC405 | Modular cable RJ11 (4/4) | | 5 |
| SIReCC410 | Modular cable RJ11 (4/4) | | 10 |
| SIReCC415 | Modular cable RJ11 (4/4) | | 15 |

*) See separate manual.

DE

Optional

| Typ | Beschreibung | HxBxT [mm] | L [m] |
|-----------|--|---------------|----------|
| SIReRTX | Externer Raumtemperatursensor | 70x33x23 | 10 |
| SIReUR* | Kit für versenkte Installation | 114x70x50 | |
| SIReCJ4 | Verbindungsstück für zwei Teile RJ11 (4/4) | | |
| SIReCJ6 | Verbindungsstück für zwei Teile RJ12 (6/6) | | |
| SIReWTA | Sensor Rücklaufwassertempertur RJ11 (4/4) | | 3 |
| SIReCC603 | Modulares Kabel RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Modulares Kabel RJ12 (6/6) | | 5 |
| SIReCC610 | Modulares Kabel RJ12 (6/6) | | 10 |
| SIReCC615 | Modulares Kabel RJ12 (6/6) | | 15 |
| SIReCC640 | Modulares Kabel RJ12 (6/6) | | 40 |
| SIReCC403 | Modulares Kabel RJ11 (4/4) | | 3 |
| SIReCC405 | Modulares Kabel RJ11 (4/4) | | 5 |
| SIReCC410 | Modulares Kabel RJ11 (4/4) | | 10 |
| SIReCC415 | Modulares Kabel RJ11 (4/4) | | 15 |

*) Siehe separates Handbuch.

FR

Option

| Type | Désignation | HxLxP [mm] | L [m] |
|-----------|---|---------------|----------|
| SIReRTX | Sonde de température ambiante déportée | 70x33x23 | 10 |
| SIReUR* | Kit pour installation encastrée | 114x70x50 | |
| SIReCJ4 | Pièce de jonction pour deux pcs. RJ11 (4/4) | | |
| SIReCJ6 | Pièce de jonction pour deux pcs. RJ12 (6/6) | | |
| SIReWTA | Sonde de retour d'eau RJ11(4/4) | | 3 |
| SIReCC603 | Câble modulaire RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Câble modulaire RJ12 (6/6) | | 5 |
| SIReCC610 | Câble modulaire RJ12 (6/6) | | 10 |
| SIReCC615 | Câble modulaire RJ12 (6/6) | | 15 |
| SIReCC640 | Câble modulaire RJ12 (6/6) | | 40 |
| SIReCC403 | Câble modulaire RJ11 (4/4) | | 3 |
| SIReCC405 | Câble modulaire RJ11 (4/4) | | 5 |
| SIReCC410 | Câble modulaire RJ11 (4/4) | | 10 |
| SIReCC415 | Câble modulaire RJ11 (4/4) | | 15 |

*) Consultez le manuel associé.

ES

Opciones

| Tipo | Descrizione | HxWxD [mm] | L [m] |
|-----------|--|---------------|----------|
| SIReRTX | Sensor de temperatura ambiente externo | 70x33x23 | 10 |
| SIReUR* | Kit para instalación empotrada | 114x70x50 | |
| SIReCJ4 | Pieza de unión RJ11 (4/4) | | |
| SIReCJ6 | Pieza de unión RJ12 (6/6) | | |
| SIReWTA | Sensor de agua de retorno RJ11(4/4) | | 3 |
| SIReCC603 | Cable modular RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Cable modular RJ12 (6/6) | | 5 |
| SIReCC610 | Cable modular RJ12 (6/6) | | 10 |
| SIReCC615 | Cable modular RJ12 (6/6) | | 15 |
| SIReCC640 | Cable modular RJ12 (6/6) | | 40 |
| SIReCC403 | Cable modular RJ11 (4/4) | | 3 |
| SIReCC405 | Cable modular RJ11 (4/4) | | 5 |
| SIReCC410 | Cable modular RJ11 (4/4) | | 10 |
| SIReCC415 | Cable modular RJ11 (4/4) | | 15 |

*) Consulte el manual correspondiente.

IT

Opzione

| Typo | Descrizione | HxLxP [mm] | L [m] |
|-----------|--|---------------|----------|
| SIReRTX | Sensore esterno della temperatura ambiente | 70x33x23 | 10 |
| SIReUR* | Kit per installazione incassata | 114x70x50 | |
| SIReCJ4 | Elemento di giunzione RJ11 (4/4) | | |
| SIReCJ6 | Elemento di giunzione RJ12 (6/6) | | |
| SIReWTA | Sensor temperatura RJ11 (4/4) | | 3 |
| SIReCC603 | Cavo modulare RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Cavo modulare RJ12 (6/6) | | 5 |
| SIReCC610 | Cavo modulare RJ12 (6/6) | | 10 |
| SIReCC615 | Cavo modulare RJ12 (6/6) | | 15 |
| SIReCC640 | Cavo modulare RJ12 (6/6) | | 40 |
| SIReCC403 | Cavo modulare RJ11(4/4) | | 3 |
| SIReCC405 | Cavo modulare RJ11(4/4) | | 5 |
| SIReCC410 | Cavo modulare RJ11 (4/4) | | 10 |
| SIReCC415 | Cavo modulare RJ11(4/4) | | 15 |

*) Vedere il manuale specifico.

NL

Optie

| Typ | Omschrijving | HxWxD [mm] | L [m] |
|-----------|---------------------------------------|---------------|----------|
| SIReRTX | External room temperature sensor | 70x33x23 | 10 |
| SIReUR* | Kit for recessed installation | 114x70x50 | |
| SIReCJ4 | Koppelstuk voor twee stuks RJ11 (4/4) | | |
| SIReCJ6 | Koppelstuk voor twee stuks RJ12 (6/6) | | |
| SIReWTA | Klemsensor RJ11(4/4) | | 3 |
| SIReCC603 | Modulaire kabel RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Modulaire kabel RJ12 (6/6) | | 5 |
| SIReCC610 | Modulaire kabel RJ12 (6/6) | | 10 |
| SIReCC615 | Modulaire kabel RJ12 (6/6) | | 15 |
| SIReCC640 | Modulaire kabel RJ12 (6/6) | | 40 |
| SIReCC403 | Modulaire kabel RJ11 (4/4) | | 3 |
| SIReCC405 | Modulaire kabel RJ11 (4/4) | | 5 |
| SIReCC410 | Modulaire kabel RJ11 (4/4) | | 10 |
| SIReCC415 | Modulaire kabel RJ11 (4/4) | | 15 |

*) Zie aparte handleiding.

NO

Ekstraustyr

| Type | NRF-no. | EL-no. | Beskrivelse | HxBxD [mm] | L [m] |
|-----------|-----------|-----------|----------------------------|---------------|----------|
| SIReRTX | 85 022 94 | 54 910 01 | Ekstern romtemperaturføler | 70x33x23 | 10 |
| SIReUR* | 85 022 93 | 49 325 00 | Sett for innfelt montering | 114x70x50 | |
| SIReCJ4 | | 54 910 02 | Skjøtestykke RJ11 (4/4) | | |
| SIReCJ6 | | | Skjøtestykke RJ12 (6/6) | | |
| SIReWTA | | | Temperaturføler RJ11(4/4) | | 3 |
| SIReCC603 | 85 022 95 | 54 329 01 | Modulærkabel RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | 85 022 96 | 54 329 02 | Modulærkabel RJ12 (6/6) | | 5 |
| SIReCC610 | 85 022 97 | 54 329 03 | Modulærkabel RJ12 (6/6) | | 10 |
| SIReCC615 | 85 022 98 | 54 329 04 | Modulærkabel RJ12 (6/6) | | 15 |
| SIReCC640 | | | Modulærkabel RJ12 (6/6) | | 40 |
| SIReCC403 | 85 022 99 | 54 329 05 | Modulærkabel RJ11 (4/4) | | 3 |
| SIReCC405 | 85 023 01 | 54 329 06 | Modulærkabel RJ11 (4/4) | | 5 |
| SIReCC410 | 85 023 02 | 54 329 07 | Modulærkabel RJ11 (4/4) | | 10 |
| SIReCC415 | 85 023 03 | 54 329 08 | Modulærkabel RJ11 (4/4) | | 15 |

*) Se egen håndbok.

PL

Opcja

| Typ | Opis | HxWxD [mm] | L [m] |
|-----------|--|---------------|----------|
| SIReRTX | Zewnętrzny czujnik temperatury pomieszczenia | 70x33x23 | 10 |
| SIReUR* | Zestaw do zabudowy | 114x70x50 | |
| SIReCJ4 | Połączenie. RJ11 (4/4) | | |
| SIReCJ6 | Połączenie. RJ12 (6/6) | | |
| SIReWTA | Przylgowy czujnik wody powrotnej RJ11(4/4) | | 3 |
| SIReCC603 | Kabel modułowy RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Kabel modułowy RJ12 (6/6) | | 5 |
| SIReCC610 | Kabel modułowy RJ12 (6/6) | | 10 |
| SIReCC615 | Kabel modułowy RJ12 (6/6) | | 15 |
| SIReCC640 | Kabel modułowy RJ12 (6/6) | | 40 |
| SIReCC403 | Kabel modułowy RJ11 (4/4) | | 3 |
| SIReCC405 | Kabel modułowy RJ11 (4/4) | | 5 |
| SIReCC410 | Kabel modułowy RJ11 (4/4) | | 10 |
| SIReCC415 | Kabel modułowy RJ11 (4/4) | | 15 |

*) Patrz oddzielna instrukcja.

RU

Принадлежности

| Модель | Описание | Габариты [мм] | L [м] |
|-----------|--|------------------|----------|
| SIReRTX | Внешний датчик комнатной температуры | 70x33x23 | 10 |
| SIReUR* | Блок управления для установки в стену | 114x70x50 | |
| SIReCJ4 | Разъем RJ11 (4/4) | | |
| SIReCJ6 | Разъем RJ12 (6/6) | | |
| SIReWTA | датчик температуры обратной воды RJ11(4/4) | | 3 |
| SIReCC603 | Кабель с разъемами RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Кабель с разъемами RJ12 (6/6) | | 5 |
| SIReCC610 | Кабель с разъемами RJ12 (6/6) | | 10 |
| SIReCC615 | Кабель с разъемами RJ12 (6/6) | | 15 |
| SIReCC640 | Кабель с разъемами RJ12 (6/6) | | 40 |
| SIReCC403 | Кабель с разъемами RJ11 (4/4) | | 3 |
| SIReCC405 | Кабель с разъемами RJ11 (4/4) | | 5 |
| SIReCC410 | Кабель с разъемами RJ11 (4/4) | | 10 |
| SIReCC415 | Кабель с разъемами RJ11 (4/4) | | 15 |

*) См. отдельную инструкцию.

FI

Vaihtoehdot

| Malli | Kuvaus | KxLxS [mm] | P [m] |
|-----------|--------------------------------|---------------|----------|
| SIReRTX | Ulkoinen huonelämpötila-anturi | 70x33x23 | 10 |
| SIReUR* | Uppoasennussarja | 114x70x50 | |
| SIReCJ4 | Jatkoliitin 2xRJ11(4/4) | | |
| SIReCJ6 | Jatkoliitin 2xRJ12(6/6) | | |
| SIReWTA | Pinta-anturi RJ11 (4/4) | | 3 |
| SIReCC603 | Modulaarikaapeli RJ12 (6/6) | | 3 |
| SIReCC605 | Modulaarikaapeli RJ12 (6/6) | | 5 |
| SIReCC610 | Modulaarikaapeli RJ12 (6/6) | | 10 |
| SIReCC615 | Modulaarikaapeli RJ12 (6/6) | | 15 |
| SIReCC640 | Modulaarikaapeli RJ12 (6/6) | | 40 |
| SIReCC403 | Modulaarikaapeli RJ11 (4/4) | | 3 |
| SIReCC405 | Modulaarikaapeli RJ11 (4/4) | | 5 |
| SIReCC410 | Modulaarikaapeli RJ11 (4/4) | | 10 |
| SIReCC415 | Modulaarikaapeli RJ11 (4/4) | | 15 |

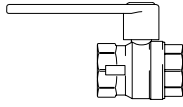
*) Katso erillinen käyttöohje.

VLP

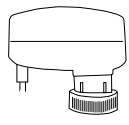
VKF



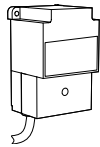
TAC



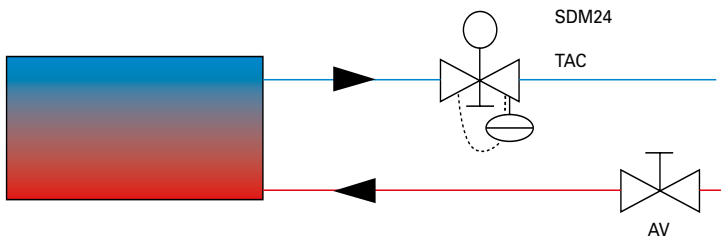
AV



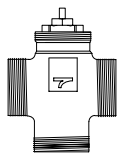
SDM24



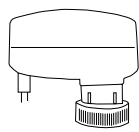
ST23024



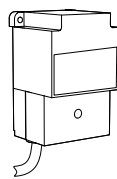
VMT



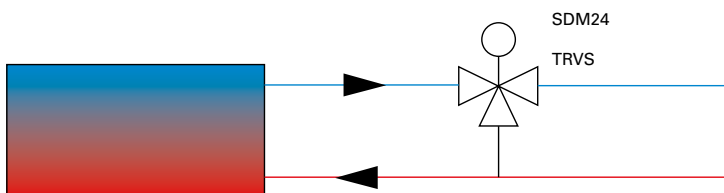
TRVS



SDM24



ST23024



SE

Vattenreglering - ventilsystem*

| Typ | RSK-nr | Beskrivning | Anslutning |
|---------|-----------|--------------------------------|------------|
| VLP15LF | 673 09 47 | Tryckoberoende och modulerande | DN15 |
| VLP15NF | 673 09 48 | Tryckoberoende och modulerande | DN15 |
| VLP20 | 673 09 49 | Tryckoberoende och modulerande | DN20 |
| VLP25 | 673 09 50 | Tryckoberoende och modulerande | DN25 |
| VLP32 | 670 45 34 | Tryckoberoende och modulerande | DN32 |

*) Se separata manualer.

GB

Water control - valve system*

| Type | Description | Connection |
|---------|---|------------|
| VLP15LF | Pressure independent and modulating | DN15 |
| VLP15NF | Pressure independent and modulating | DN15 |
| VLP20 | Pressure independent and modulating | DN20 |
| VLP25 | Pressure independent and modulating | DN25 |
| VLP32 | Pressure independent and modulating | DN32 |
| VMT15 | Three way valve and modulating actuator | DN15 |
| VMT20 | Three way valve and modulating actuator | DN20 |
| VMT25 | Three way valve and modulating actuator | DN25 |

*) See separate manuals.

DE

Wasserregelung - Ventilsystem*

| Typ | Beschreibung | Anschluss |
|---------|---|-----------|
| VLP15LF | Druckunabhängig und modulierend | DN15 |
| VLP15NF | Druckunabhängig und modulierend | DN15 |
| VLP20 | Druckunabhängig und modulierend | DN20 |
| VLP25 | Druckunabhängig und modulierend | DN25 |
| VLP32 | Druckunabhängig und modulierend | DN32 |
| VMT15 | 3-Wege-Regelventil mit modulierendem Stellmotor | DN15 |
| VMT20 | 3-Wege-Regelventil mit modulierendem Stellmotor | DN20 |
| VMT25 | 3-Wege-Regelventil mit modulierendem Stellmotor | DN25 |

*) Siehe separates Handbuch.

FR

Régulation hydraulique - système de vannes*

| Type | Désignation | Raccordement |
|---------|---|--------------|
| VLP15LF | Modulable et indépendant de la pression | DN15 |
| VLP15NF | Modulable et indépendant de la pression | DN15 |
| VLP20 | Modulable et indépendant de la pression | DN20 |
| VLP25 | Modulable et indépendant de la pression | DN25 |
| VLP32 | Modulable et indépendant de la pression | DN32 |
| VMT15 | Vanne de commande 3 voies, électrovanne modulable | DN15 |
| VMT20 | Vanne de commande 3 voies, électrovanne modulable | DN20 |
| VMT25 | Vanne de commande 3 voies, électrovanne modulable | DN25 |

*) Consultez les manuels associés.

ES

Control del agua - sistema de válvulas*

| Tipo | Descripción | Conexión |
|---------|--|----------|
| VLP15LF | Juego de válvulas independientes de la presión y moduladoras | DN15 |
| VLP15NF | Juego de válvulas independientes de la presión y moduladoras | DN15 |
| VLP20 | Juego de válvulas independientes de la presión y moduladoras | DN20 |
| VLP25 | Juego de válvulas independientes de la presión y moduladoras | DN25 |
| VLP32 | Juego de válvulas independientes de la presión y moduladoras | DN32 |
| VMT15 | Válvula reguladora de 3 vías con actuador modulante. | DN15 |
| VMT20 | Válvula reguladora de 3 vías con actuador modulante. | DN20 |
| VMT25 | Válvula reguladora de 3 vías con actuador modulante. | DN25 |

*) Consulte el manual correspondiente.

IT

Controllo dell'acqua - sistema di valvole*

| Tipo | Descrizione | Collegamento |
|---------|---------------------------------------|--------------|
| VLP15LF | Pressione indipendente e modulante | DN15 |
| VLP15NF | Pressione indipendente e modulante | DN15 |
| VLP20 | Pressione indipendente e modulante | DN20 |
| VLP25 | Pressione indipendente e modulante | DN25 |
| VLP32 | Pressione indipendente e modulante | DN32 |
| VMT | Valvola a 3 vie e attuatore modulante | DN15 |
| VMT | Valvola a 3 vie e attuatore modulante | DN20 |
| VMT | Valvola a 3 vie e attuatore modulante | DN25 |

*) Vedere i manuali specifici.

NL

Waterregeling - kleppensysteem*

| Type | Omschrijving | Aansluiting |
|---------|--|-------------|
| VLP15LF | Drukafhankelijke regelkleppenset | DN15 |
| VLP15NF | Drukafhankelijke regelkleppenset | DN15 |
| VLP20 | Drukafhankelijke regelkleppenset | DN20 |
| VLP25 | Drukafhankelijke regelkleppenset | DN25 |
| VLP32 | Drukafhankelijke regelkleppenset | DN32 |
| VMT15 | Driewegventiel en modulerend magneetventiel. | DN15 |
| VMT20 | Driewegventiel en modulerend magneetventiel. | DN20 |
| VMT25 | Driewegventiel en modulerend magneetventiel. | DN25 |

*) Zie aparte handleidingen

NO

Vannregulering - ventilsystem*

| Type | Beskrivelse | Tilkobling |
|---------|-------------------------------|------------|
| VLP15LF | Trykkuavhengig og modulerende | DN15 |
| VLP15NF | Trykkuavhengig og modulerende | DN15 |
| VLP20 | Trykkuavhengig og modulerende | DN20 |
| VLP25 | Trykkuavhengig og modulerende | DN25 |
| VLP32 | Trykkuavhengig og modulerende | DN32 |

*) Se egne håndbøker.

PL

Regulacja przepływu wody – zestaw zaworów*

| Type | Opis | Złącze |
|---------|--|--------|
| VLP15LF | Niezależny od ciśnienia | DN15 |
| VLP15NF | Niezależny od ciśnienia | DN15 |
| VLP20 | Niezależny od ciśnienia | DN20 |
| VLP25 | Niezależny od ciśnienia | DN25 |
| VLP32 | Niezależny od ciśnienia | DN32 |
| VMT15 | Zawór 3-drogowy i siłownik z modulacją | DN15 |
| VMT20 | Zawór 3-drogowy i siłownik z modulacją | DN20 |
| VMT25 | Zawór 3-drogowy i siłownik z modulacją | DN25 |

*) Patrz oddzielne instrukcje.

RU

Регулировка расхода воды - комплект клапанов*

| Модель | Описание | Соединение |
|---------|--|------------|
| VLP15LF | комплект клапанов пропорционального регулирования с функцией постоянного расхода | DN15 |
| VLP15NF | комплект клапанов пропорционального регулирования с функцией постоянного расхода | DN15 |
| VLP20 | комплект клапанов пропорционального регулирования с функцией постоянного расхода | DN20 |
| VLP25 | комплект клапанов пропорционального регулирования с функцией постоянного расхода | DN25 |
| VLP32 | комплект клапанов пропорционального регулирования с функцией постоянного расхода | DN32 |
| VMT15 | Трехходовой клапан с пропорциональным приводом | DN15 |
| VMT20 | Трехходовой клапан с пропорциональным приводом | DN20 |
| VMT25 | Трехходовой клапан с пропорциональным приводом | DN25 |

*) смотрите отдельную инструкцию.

FI

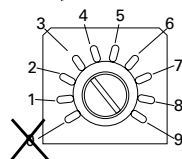
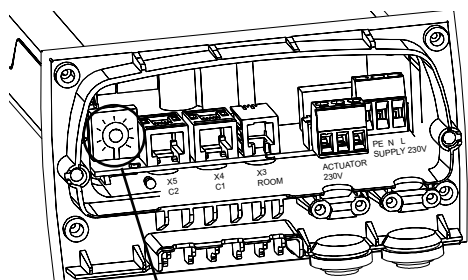
Veden säätö - venttiilisarja*

| Malli | Kuvaus | KytKentä |
|---------|---|----------|
| VLP15LF | Painevakioitu ja moduloiva venttiilisarja | DN15 |
| VLP15NF | Painevakioitu ja moduloiva venttiilisarja | DN15 |
| VLP20 | Painevakioitu ja moduloiva venttiilisarja | DN20 |
| VLP25 | Painevakioitu ja moduloiva venttiilisarja | DN25 |
| VLP32 | Painevakioitu ja moduloiva venttiilisarja | DN32 |

*) Katso erillinen käyttöohje.

Guide pratique / Démarrage

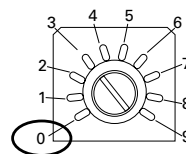
1. Vérifiez la présence de l'ensemble des pièces constitutives du produit (voir la section Pièces constitutives).
2. Monter et raccorder tous les appareils et les composants ainsi que les accessoires le cas échéant (par ex. électrovanne), voir le schéma de câblage. Quand plusieurs appareils sont raccordés, paramétrer un identifiant unique (1-9) pour chaque appareil, défini dans le sélecteur d'identifiant de la carte SIReB1/B2/B1EC.



Chaque unité doit posséder un identifiant unique, spécifié sur sa carte SIReB1/B2/B1EC.

3. Allumer tous les appareils.
4. L'assistant de démarrage est activé et effectue les réglages de base. La vérification du système identifie les composants connectés dans le système et le test des fonctions révèle si tous les appareils sont correctement connectés.

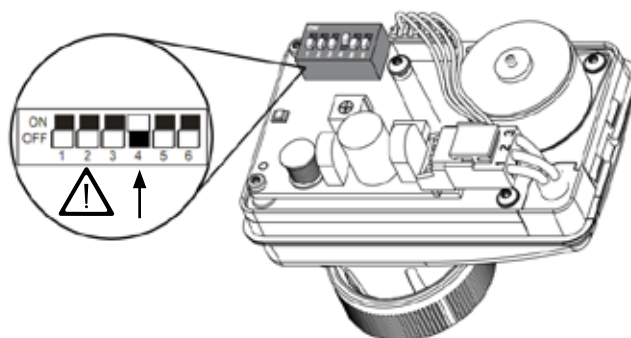
Fonctionnement sans unité de contrôle



Pour exécuter l'unité temporairement sans boîtier de commande, sélectionnez le mode 0.

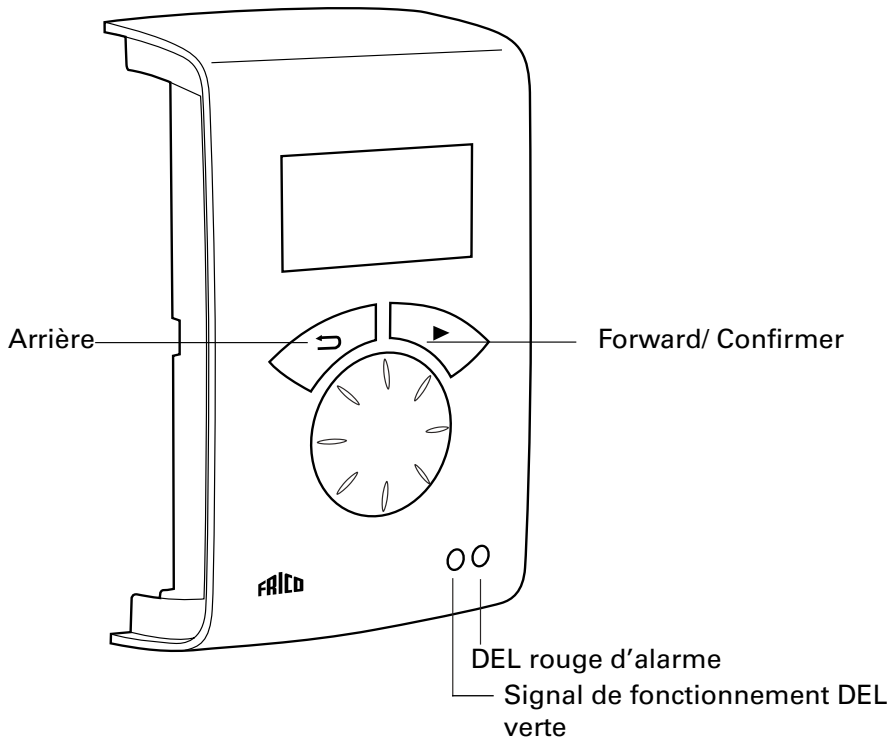
SDM24




Pour que l'électrovanne SDM24 (inclus dans le kit vanne) fonctionne avec SIRe, le réglage doit être effectué comme suit :

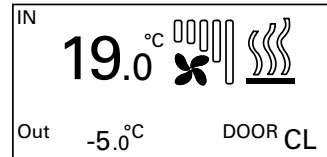




Unité de contrôle SIReUA1

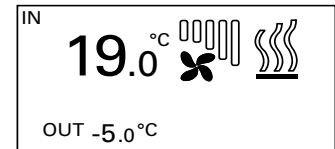
Sélection rapide



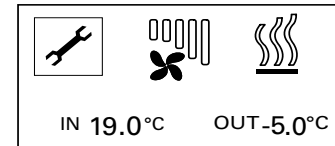
Rideaux d'air   
SIRe AA



Aérothermes  
SIRe FA
Auto



Mode manuel



Étage de ventilation



Étage de chauffage



Programme hebdo
Jour



Programme hebdo
Nuit

OFF

Programme hebdo
Ne fonctionne pas



Mode manuel (SIReFA)

Menu principal

Réglages actuels

Valeurs actuelles.

Réglage température

Température jour/nuit. La température de nuit est uniquement valable lorsque le programme hebdomadaire est activé.

Menu installation

Mot de passe 1932

Visualisation statut

Paramètres et fonctions actuelles.

Programme hébdo

Activer le programme hebdomadaire, vérifier, modifier, ajouter ou effacer le programme.

Réglage ventilation

Fonctions de contrôle de la ventilation et de temporisation.

Réglage chauffage

Blocage de la chaleur selon la température extérieure, activation du mode Éco, différence du point de consigne en cas de porte ouverte (sonde de calibrage), activation de la sonde de température de retour d'eau (uniquement valable pour les appareils alimentés en eau et SIReWTA est requis).

Contrôle ventilation

Vitesse de ventilation maximale et vitesse de ventilation lorsque la porte est fermée. La vitesse de ventilation lorsque la porte est fermée est uniquement valable lors de l'utilisation de SIReAA.

Marche/Arrêt

Les fonctions de sécurité sont toujours actives lorsque le système est éteint.

Encrassement filtre

Activer le programme d'encrassement filtre et paramétrer la fréquence d'entretien.

Contrôle externe (GTC)

Externe marche/arrêt, régulation de la ventilation et du chauffage 0-10 V, passerelle (modbus). Voir « Connexion de la régulation externe ».

Réglages

Langue, heure, date, test des fonctions, vérification manuelle du système et réinitialisation des réglages d'usine.

Service menu

Ce menu est protégé par un mot de passe et permet d'obtenir une assistance auprès de Frico ou d'un service d'assistance autorisé.

Codes d'alarme et d'erreur

Reset alarme

Remarque! Avant de réinitialiser, vérifiez que le problème est résolu et que rien ne peut empêcher la remise en service de l'unité.

Appuyer ► et sélectionner réinitialiser alarme.

A la première mise en route, des alarmes et des codes d'erreurs peuvent se produire, mais ils peuvent être réinitialisés sans manipulation particulière. Pour consulter l'intégralité du manuel, aller sur www.frico.se

Coupure de courant

Remarque ! Une panne d'alimentation supérieure à 7 jours exige un réglage de l'horloge. Le programme hebdomadaire est affecté si l'horloge n'est pas correctement réglée.

Tableau - Alarme

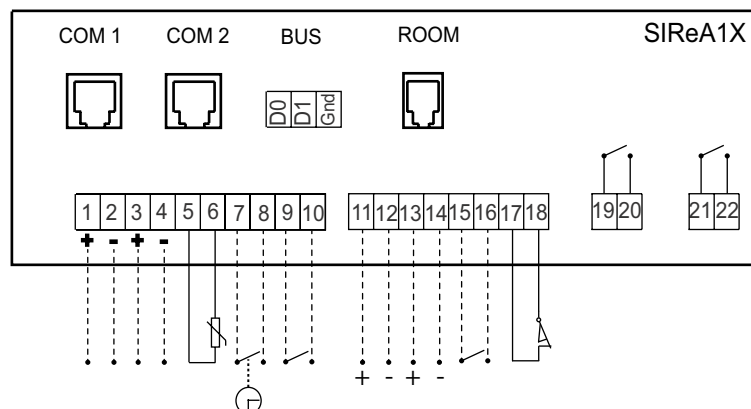
| Codes d'erreur | Cause | Action | |
|----------------|---|---|--|
| A1 | Alarme moteur | Le contact thermique s'est déclenché. Un ou plusieurs moteurs sont en surchauffe. | Vérifier que les grilles d'aspiration et de soufflage ne sont pas obstruées. Lorsque le moteur ayant subi une surchauffe a refroidi, le thermorupteur se désactive et l'alarme peut être réinitialisée. En cas d'alarmes répétées, vérifiez les moteurs et remplacez ceux endommagés. |
| | | Lien manquant sur la protection du moteur sur la carte SIReB1/B2/B1EC. | Pour les appareils sans contact thermique externe, les bornes de protection du moteur doivent être reliées. |
| | | L'appareil ne démarre pas. | Pour les appareils sans contact thermique externe, les bornes de protection du moteur doivent être reliées. |
| — | L'appareil démarre uniquement à vitesse élevée. | Vérifier la borne de connexion moteur et transformateur sur la carte électronique SIReB1/B2/B1EC. | |
| A2 | Alarme surchauffe | La température de l'unité a dépassé la limite de surchauffe. (Uniquement les appareils avec sonde de température interne) | Vérifier que les grilles d'aspiration et de soufflage ne sont pas obstruées. Vérifier les fonctions des contacteurs (E), vérifiez la fonction de l'électrovanne et la vanne, la température du débit et les paramètres de dérivation (W). Vérifier la sonde de température interne, mesurer la résistance, 47 kOhm à 25 C. |
| | | | Vérifier la fonction de l'électrovanne, de la vanne et des paramètres de dérivation. |
| | | | Vérifier la température et le débit de l'apport en eau chaude. En cas d'alarme, il se peut que la batterie soit endommagée. Vérifier soigneusement l'absence de fuites et remplacer la batterie si elle est endommagée. |
| A4 | Alarme filtre | Durée de fonctionnement définie avant l'activation de l'alarme du filtre. | Remplacez ou nettoyez le filtre, si nécessaire, réglez la durée de l'alarme en fonction du niveau de saleté du filtre, puis réinitialisez l'alarme. |
| | | Le filtre externe a été activé. | Remplacez ou nettoyez le filtre, si nécessaire, réglez les paramètres du filtre en fonction de son niveau de saleté, puis réinitialisez l'alarme. |
| A5 | Alarme externe | L'alarme externe (borne 9-10) de SIReA1X/SIReC1X est activée. | Vérifiez l'alarme externe. |

Tableau - Alarme

| Codes d'erreur | Cause | Action | |
|----------------|---|--|--|
| E1 | Erreur de communication | La carte SIReB1/B2/B1EC (carte à circuit imprimé interne) ne répond pas. | Essayer de réinitialiser l'alarme. Vérifier les raccordements, les câbles et les bornes modulaires entre tous les appareils et les composants. Déplacer systématiquement l'emplacement des câbles de communication afin d'identifier la borne ou les câbles défectueux. |
| | | L'identifiant est défini sur 0 (l'appareil fonctionne en continu). | Définir un identifiant, lancer une vérification manuelle du système. |
| | | Les câbles ne sont pas d'origine. | Vérifier que les câbles de communication sont corrects (les câbles Frico d'origine présentent un schéma électrique indiquant comment les contacts doivent être sertis sur le câble.) |
| | | L'appareil ne démarre pas. | Dans les systèmes à plusieurs appareils, vérifier que tous sont alimentés par du 230 VCA. |
| | | | Dans <i>Menu installation - Écran du statut d'installation</i> , vérifier que l'identifiant de tous les appareils est mentionné et qu'aucun appareil supplémentaire ne figure dans cette liste. Quand tous les appareils sont allumés, effectuer une vérification manuelle du système. |
| | Débrancher le secteur, définir ID =0 et rebrancher le secteur pour tester la carte de circuit imprimé B1/B2/B1EC. | | |
| | Réinitialiser les réglages d'usine et redémarrer le système (débrancher/rebrancher l'alimentation secteur.) | | |
| | Dompage visuel sur SIReB1/B2/B1EC. | Échec matériel - remplacer la carte de circuit imprimé SIReB1/B2/B1EC. Contacter le service technique Frico. | |
| E2 | Erreur d'identifiant | Deux ou plusieurs cartes SIReB1/B2/B1EC possèdent le même identifiant. | Essayer de réinitialiser l'alarme. Vérifier que tous les appareils présentent des paramètres d'identifiant différents, puis effectuer une vérification manuelle du système. |
| E3 | Erreur de programme (pas de programme) | Une ou plusieurs carte(s) SIReB1/B2/B1EC n'a/n'ont pas de programme. | Essayer de réinitialiser l'alarme. Débrancher le secteur, définir ID=0 et rebrancher le secteur pour tester la carte de circuit imprimé B1/B2/B1EC - Résultat ? Si l'appareil fonctionne, procéder comme s'il s'agissait d'une erreur de communication E1. S'il ne fonctionne pas, contacter le service technique Frico. |
| E4 | Erreur de sonde d'ambiance | Une erreur est survenue sur la sonde d'ambiance externe SIReRTX connectée à SIReB1/B2/B1EC, ou cette sonde est manquante. | Essayer de réinitialiser l'alarme. Vérifier les connexions et le câble. De fausses erreurs peuvent survenir associées à une erreur de communication. Vérifier que toutes les autres alarmes ont été réinitialisées. Résistance de la mesure, 47 kOhm à 25 C. |
| | | L'appareil SIReUA1 affiche la mauvaise température | Si la sonde a intentionnellement été retirée, effectuer une vérification manuelle du système afin de l'exclure du système. Si une sonde de retour d'eau (SIReWTA) est raccordée, mais non activée, le système interprète cette valeur comme température ambiante, activer la sonde de retour d'eau. Lorsque la sonde SIReWTA est utilisée, elle doit être raccordée à la carte SIReA1X. |
| E6 | Erreur sonde de temp. de retour d'eau | Une erreur est survenue sur la sonde de temp. de retour d'eau SIReWTA connectée à SIReB1/B2/B1EC., ou cette sonde est manquante. | Essayer de réinitialiser l'alarme. Vérifier les connexions et le câble. De fausses erreurs peuvent survenir associées à une erreur de communication. Vérifier que toutes les autres alarmes ont été réinitialisées. Résistance de la mesure, 47 kOhm à 25 C. |
| | | L'appareil SIReUA1 affiche la mauvaise température | Si la sonde a intentionnellement été retirée, effectuer une vérification manuelle du système afin de l'exclure du système. La sonde de température de retour d'eau est activée à l'aide d'une sonde SIReRTX connectée. Dans le menu, désactiver la sonde de température de retour d'eau. |

| | | | |
|-----|--|--|---|
| E7 | Erreur sonde de temp. de retour d'eau | Une erreur est survenue sur la sonde obligatoire de temp. de retour d'eau SIReWTA connectée à SIReB1/B2/B1EC., ou cette sonde est manquante. | Essayer de réinitialiser l'alarme. Vérifier les connexions et le câble. De fausses erreurs peuvent survenir associées à une erreur de communication. Vérifier que toutes les autres alarmes ont été réinitialisées. Résistance de la mesure, 47 kOhm à 25 C. |
| | | L'appareil SIReUA1 affiche la mauvaise température | Vérifier que la WTA est raccordée à la carte SIReB1/B2/B1EC et fermement fixée au tuyau de retour d'eau et comparer avec la température actuelle. |
| | | | La sonde SIReRTX ne doit pas être connectée à SIReB1/B2/B1EC lorsque l'intention est d'utiliser la sonde de retour d'eau. Lorsque la sonde SIReWTA est utilisée, elle doit être raccordée à la carte SIReA1X. |
| E8 | Erreur de sonde intérieure | Une erreur est survenue sur la sonde de temp. intérieure SIReIT connectée à la carte SIReB1/B2/B1EC., ou cette sonde est manquante. | Essayer de réinitialiser l'alarme. Vérifier les connexions et le câble. De fausses erreurs peuvent survenir associées à une erreur de communication. Vérifier que toutes les autres alarmes ont été réinitialisées. Résistance de la mesure, 47 kOhm à 25 C. |
| E10 | Erreur de programme (différents programmes) | Deux ou plusieurs cartes SIReB1/B2/B1EC du système présentent des programmes différents. | Essayer de réinitialiser l'alarme. SIRe peut contrôler différents types d'appareils, par ex. des aérothermes ou des rideaux d'air, des appareils à eau ou électriques, mais pas les deux à la fois. La seule exception concerne les rideaux d'air ambiant associés aux appareils de chauffage électrique ou à l'eau du même modèle. Vérifier les étiquettes de vos appareils et contacter le service technique Frico. |
| E12 | Erreur de sonde d'ambiance | Une erreur est survenue sur la sonde d'ambiance externe SIReRTX connectée à la carte SIReA1X/C1X, ou cette sonde est manquante. | Essayer de réinitialiser l'alarme. Vérifier les connexions et le câble. De fausses erreurs peuvent survenir associées à une erreur de communication. Vérifier que toutes les autres alarmes ont été réinitialisées. Résistance de la mesure, 47 kOhm à 25 C. |
| E14 | Erreur de sonde extérieure | Une erreur est survenue sur la sonde obligatoire de température extérieure SIReOTX connectée à la carte SIReA1X, ou cette sonde est manquante. | Essayer de réinitialiser l'alarme. Vérifier les connexions et le câble. De fausses erreurs peuvent survenir associées à une erreur de communication. Vérifier que toutes les autres alarmes ont été réinitialisées. Résistance de la mesure, 47 kOhm à 25 C. |
| E20 | Erreur de communication | SIReA1X/C1X (carte de circuit imprimé externe) ne répond pas. | Essayer de réinitialiser l'alarme. Vérifier les raccordements, les câbles et les bornes modulaires entre tous les appareils et les composants. Déplacer systématiquement l'emplacement des câbles de communication afin d'identifier la borne ou les câbles défectueux. |
| | | Les câbles ne sont pas d'origine. | Vérifier que les câbles de communication sont corrects (les câbles Frico d'origine présentent un schéma électrique indiquant comment les contacts doivent être sertis sur le câble.) |
| E21 | Erreur de sonde d'ambiance | Une erreur est survenue sur la sonde d'ambiance intérieure de l'appareil SIReUA1. | Essayer de réinitialiser l'alarme. Vérifier les connexions et le câble. De fausses erreurs peuvent survenir associées à une erreur de communication. Vérifier que toutes les autres alarmes ont été réinitialisées. Si l'erreur n'est pas résolue, la carte SIReUA1 doit être remplacée. |
| E22 | Plusieurs unités de contrôle sont connectées | L'outil de connexion ou une unité de contrôle SIReUA1 supplémentaire est raccordé(e) au système. | Essayer de réinitialiser l'alarme. Le système prendra en charge une seule unité de contrôle, déconnecter et réinitialiser l'alarme. |
| E23 | Erreur de logiciel | Des composants de différentes versions sont utilisés dans ce système. | Vérifier que tous les appareils sont de même version, contacter le service technique Frico. |

Connexion du contrôle externe - y compris les fonctions GTC



| Borne | Fonctions |
|-------|--|
| COM1 | Communication interne RJ12 (6/6) SIRe |
| COM2 | Communication interne RJ12 (6/6) SIRe |
| D0 | BUS |
| D1 | Modbus/RTU via Rs-485. |
| Gnd | Consultez le manuel associé : SIRe Modbus |
| ROOM | RJ11 (4/4) Pin 1+2 et 3+4, SIReRTX (accessoire) |

| | | | |
|----|---|----------|--|
| 1+ | <u>Indication tr/min</u> 0-10 V CC EN SORTIE (max 5 mA). Le signal provenant de SIRe indique une vitesse de ventilation comprise entre 0 et 100 %. Toujours actif. | 13 14 | <u>Régulation externe du chauffage</u> 0 - 10 V CC IN commande chauffage entre 0 et 100 %. Définir paramètre : Menu d'installation > commande externe > 0-10 V commande chauffage = Marche |
| 3+ | <u>Indication de chauffage</u> (Régulation de l'électrovanne) 0-10 V CC EN SORTIE (max 5 mA). Le signal provenant de SIRe indique un étage de chauffage compris entre 0 et 100 %. Signal de contrôle à destination de l'électrovanne modulable. Toujours actif. | 15 16 | <u>Marche/ arrêt externe</u> Contact externe sans potentiel (sec). Se ferme pour activer le système. Définir paramètre : Menu d'installation > Commande externe > Marche/Arrêt externe = Marche |
| 5 | <u>Sonde extérieure</u> Sonde (obligatoire) SIReOTX (incluse). | 17 18 | <u>Contact de position</u> (Obligatoire) Contact externe sans potentiel (sec). SIReDC (inclus) ou autre contact (par ex. sur GTC ou porte automatique). Porte ouverte = Contact fermé Porte fermée = Contact ouvert |
| 7 | <u>Température réduite</u> Contact externe sans potentiel (sec). Fermer pour activer la température de nuit. Toujours actif. | 19 20 | <u>GTC alarme en sortie</u> Contact interne sans potentiel (sec), max 3 A, 230 V. Toujours actif. Indique une alarme. Contact fermé = Alarme Contact ouvert = Pas d'alarme |
| 9 | <u>Alarme externe EN ENTRÉE</u> Contact externe sans potentiel (sec). Se ferme pour indiquer une alarme. Si utilisé pour le filtre, définir le paramètre : Menu installation > Filtre > Filtre externe = Marche Toujours actif. | 21 22 | <u>GTC indication EN SORTIE</u> Contact interne sans potentiel (sec), max 3 A, 230 V. Toujours actif. Indique le fonctionnement. Contact fermé = En fonctionnement Contact OUVERT = Hors fonctionnement |
| 11 | <u>Tr/min externe</u> 0-10 V CC IN Vitesse de la ventilation 0 -100 %. Définir paramètre : Menu d'installation > Contrôle externe > 0-10 V régulation de la ventilation = On | | |



Main office

Frico AB
Box 102
SE-433 22 Partille
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se
www.frico.se

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.se**